

N e u e r
Siebenbürgischer
Provinzialkalender

für das Jahr Christi

I 8 1 1. *v. J.*

Welches ein Gemeinjahr ist von 365 Tagen

Darinnen die Monate, Wochen, Sonn-
und Feiertage, Planetenlauf, Aspec-
ten, Witterung, Sonnenauf-
und Untergang zu finden.

V. S. k.

S e r m a n n s t a d t,
gedruckt bey Joh. Barth k. k. priv.
Diasterial Buchdrucker.

1871

V. S. k.

Jahresrechnung auf das Gemeinjahr

1 8 1 1.

Sonnenjerkel	28.
Goldene Zahl oder Mondjerkel	7.
Römer Zinszahl	14.
Mondeszeiger oder Epakten	6.
Sonntagsbuchstabe im neuen Kalender	8.
Sonntagsbuchstabe im alten Kalender	2.
Von Weihnachten bis Fastnacht	9. Wochen.
Ostertag im neuen Kalender	14. April.
Ostertag im alten Kalender	14. April.
Zwischen Pfingsten und Advent	26. Wochen.
Sonntage nach Trinitatis	24.

Dieses † bedeutet einen gebotenen Fasttag.
 Mit dem † werden die Evangelia nach dem röm. Missal, mit dem * aber die sonst gebräuchlichen an-
 gemerket. Wo † und * beisamen stehen, kommen
 beiderlei Evangelia überein.

Die Zahl vor dem Evangelio weist die Ordnung
 der Wochen.

Von Anfang der Höchstl. Regierung Thro l. l.
 Apostol. Majestät in Ungarn und Böh. 20.

FRANCISCI

das 19te Jahr.

Erklärung der 12 Himmelszeichen.

A Widder	K Krebs	M Waage	U Steinb.
T Stier	L Löw	S Scorp.	W Wasserm.
Z Zwilling	J Jungf.	W Schütze	F Fische.

Erklärung der 8 Planeten und Aspect

S Saturnus	♁ Drachenhaupt
J Jupiter	♃ Zusammenkunft
M Mars	♄ Gegensehein
S Sonne	♅ Gedritterschein
V Venus	♆ Seviererschein
M Mercurius	♁ Gesechterschein
M Mond	♁ Drachenschwanz

* Uranus. Der neu entdeckte Planet.

Des Mondesviertel.

☾ Neumond	☽ Vollmond
☾ Erstes Viertel	☽ Letztes Viertel

Bedeutung der Buchstaben

v. Vormittag	u. Uhr
n. Nachmittag	m. Minuten
o. Im Mittag	fr. Früh.

Dienst.	1	Neujahr	II u. 39 m. n.	20	Abraham
Mittw.	2	Abel	Sonnenblicke,	21	Thomas.
Donn.	3	Daniel	veränderlich,	22	Beata.
Freit.	4	Mathusal.	Schneewol.	23	Tugendr.
Samst.	5	Simeon	fen,	24	Ad. u. C.

1) 1* Da Jesus geboren ward. Matth. 2. Matth. 1.

Sonnt.	6	S. H. 3. Könige.		25	B. Christ.
Mont.	7	Geldworenm.	Julianus	26	St. W.
Dienst.	8	Erhard.	heiter,	27	Joh. Ev.
Mittw.	9	Eilem.	5. u. 24 m. n.	28	Unsch. R.
Donn.	10	Paul Eins.	heiter	29	Jonath.
Freit.	11	Honorat.	und sehr	30	David.
Samst.	12	Reinh.	Kalt,	31	Silvester

2) 1* Da Jesus 12 Jahre alt war. Luc. 2.

Sonnt.	13	S. I. Hilarius.		1	U. N. J.
Mont.	14	Felix Pr.	Windig,	2	Abel.
Dienst.	15	Habac.	rauhes und	3	Daniel.
Mittw.	16	Marcellus	unstäres Wet	4	Mathusal
Donn.	17	Anton Einsied.	ter	5	Simeon.
Freit.	18	Priska	19 min. nachm.	6	S. 3. Rd.
Samst.	19	Sara	Schneewetter	7	Julian.

3) 1* Von der Hochz. zu Kana. Job. 2.

Sonnt.	20	S. 2. Fab. S. Ein. R. ion		8	U. Erhar
--------	----	---------------------------	--	---	----------

Mont.	21	Agnes (neblichte und	9	Silem.
Dienst.	22	Vicent. frostige Tage	10	Paul E.
Mittw.	23	Mar. Verm. Hornungf.	11	Honor.
Donn.	24	Timoth. 6 u. 7 m. n.	12	Reinh.
Freit.	25	Pauli Bel. die Kälte	13	Hilarius.
Sams.	26	Polikarp. steigt.	14	Felix. P.

4.) * Jesus heilet einen Aussätzigen Matth. 9. Matt. 4.

Sonnt.	27	F. 3. Johann Chrysof.	15	U. 1. Hab.
Mont.	28	Carolus M. heiter,	16	Marcell.
Dienst.	29	Valerius und sehr Kälte	17	Ant. E.
Mittw.	30	Adelgund. Tage,	18	Prisca
Donn.	31	Cyrus 10. u. 4 m. n.	19	Sara.

Sonnenaufg. 7. u. 45. m. Unt. 4. u. 55. m
Tagesl. 9. st. 16. m. Nachtsl. 14. st. 44. m.

Verzeich. der Siebenbürg. Jahrmärkte.

D. 2. Al-Gyoan. H. 3. Rdn. Nagysalu, Kraszna. Mont.
u. dem Neuenjahr Wotisch, Alpret, Matfalva. D. Tag
nach H. 3. Rdn. Szilab. Geschworenm. Hermannstadt,
Kofelburg, Keps. D. 10. Drenkirchen, (Edvis.)
Den 12. Sla-Laposh. D. 14. Bernesfel. D. 15. R. Fona.
D. 17. Neumark, Korond. Heil. 3 Rdn. n. a. 3. Ilie,
Schibo. Fab. Geb. Erdmynes, Kreisch, Kolosmonoskor,
Sombor. Pauli Bel. Enved, Bankhunnad, Gyafalu-
ta. Rosenau bei Kronstadt. Carolus Reiaendorf.
Dienstag nach Pauli Bel. Veregt. Den 29. Miblenbach.

FEBRUARIUS XXVIII A. Hornung.

Freyt.	1	Brigitta Neblicht,	20	Fab. Ge.
Samst.	2	Maria Reinigung	21	Agne

5.) +* Vom Schifflein Christi. Matth. 8. v. 17.

Sonnt.	3	F. 4. Blasius Windig,	22	U. Vic.
Mont.	4	Veronica heiter	23	M. Ver.
Dienst.	5	Agatha mit Sonnen	24	Timot.
Mittw.	6	Dorothea schem,	25	Pauli B.
Donn.	7	Richardus Kalt,	26	Polie.
Freyt.	8	Salomon Sou. 35 m. n.	27	J. Chr.
Samst.	9	Upolonia Schneewolken,	28	Carol. M.

6) +* Von den Arbeitern im Weinberg Luk. 8. Inf. 18.

Sonnt.	10	F. Septuag. Scholastica	29	U. Sept.
Mont.	11	Euphrosi. heitert sich	30	Adelgun.
Dienst.	12	Eulalia dennoch aus,	31	Chrus.
Mittw.	13	Benignus Sonnenschein	1	Ulr. Feb.
Donn.	14	Valentinus die kalte	2	M. Rein.
Freyt.	15	Faustinus steigt,	3	Blasius.
Samst.	16	Juliana C. u. 12 m. n.	4	Beronica

7) +* Vom Saamen und vielerley Aeter Luk. 8 Inf. 18

Sonnt.	17	F. Sexages. Polichron	5	U. Sexag.
Mont.	18	Concord. sehr kalt,	6	Doroth.
Dienst.	19	Susan. Om. Sou. 56 n.	7	Richard.
Mittw.	20	Patientia Marschein,	8	Salom.

Donn.	21	Eleonora Sonnenblicke	R 9	Apoll.
Freit.	22	Pet. Stulf. Windig.	R 10	Scholast.
Samst.	23	Lazarus	● 5 u. 11 m. v.	S 11 Euphrosi.

3). † Vom Blinden bey Jericho. Luc. 18. Math. 23.

Sonnt.	24	S Quing. Mathias Ap.	S 12	U Quing.
Mont.	25	Victorin. veränderlich,	M 13	Benign.
Dienst	26	Fastnacht Claudiusi	M 14	Fastnacht
Mittw.	27	Aschermittw. Leander	M 15	Ascherm.
Donn.	28	Renata Schneegebber,	M 16	Julianna

Sonnenaufg. 7. u. 22. m. Unt. 4. u. 48. m
Tagest. 10. st. 4. m. Nachtsl. 13. st. 56. m.

Maria Rein. Barth, Eted. Blasius Schomker. D. 1.
 Montag im Februar Napolt. Den 5. Agatha, Armeno,
 Somos-Uivar. Maria Rein. n. a. 3. Hatzek. Den
 14. Valentin, Hezeldorf, Laschnad. Den 16. Magg-
 Wota Mont. nach Serages. Deesch. Den 19. Susanna
 Keen. Den 20. Alzen. Den 24. Reismarkt, Sz. Mar-
 ton, Ezel, Szereda im Marosch. Szeker Stuhl.
 Freitag vor der Fastn. Eft. Szereda, Sabola. Montag
 vor der Fastn. Kotelburg. Donn. u. der Fastn. Szilag
 Eted.

Freyt.	1	Albinus feucht,	17	Petronill
Samst.	2	Simplic. 3 u. 3 m. v.	18	Concord.

9) † Jesus wird vom Teufel versucht, Matth. 4.

Sonnt.	3	1 Invoc. Runegund.	19	1 Inv.
Mont.	4	Casimirus rauhe Lust,	20	Patient.
Dienst.	5	Friedrich. sehr kalt,	21	Eleono.
Mittw.	6	Quat. † Gottfried.	22	Pet. St.
Donn.	7	Thomas N. unstätet	23	Lazarus.
Freyt.	8	Philemon † Wetter,	24	M. Apost
Samst.	9	Prudentia. will anhalten	25	Viet.

10) † Von der Verkörperung Christi. Matth. 17.

Sonnt.	10	2 Mem. 7 u. 24 m. v.	26	2 Mem.
Mont.	11	Constant. unbeständig,	27	Leander
Dienst.	12	Gregorius Schneewetter	28	Jo. nata.
Mittw.	13	Ernestus. Windig,	1	21. März.
Donn.	14	Zacharias kühler Nebel.	2	Simpl.
Freyt.	15	Longin. trüb und	3	Runeg.
Samst.	16	Adrian. stürmisch,	4	Casimir.

11) † Jesus treibt einen Teufel aus. Luc. 11, Mark. 2.

Sonnt.	17	3 Deull Gerdrud	5	23 Deull
Mont.	18	Alexander Co u. 12 m. v.	6	Gottfried
Dienst.	19	Josephus veränderlich,	7	Thom. N.
Mittw.	20	Mittfast Frühl. Anf.	8	Mittfast

Donn. 21 Bened. **Ein. 11. 14n.** 9 Prudent.
 Frey. 22 Raphael **Tag u. N. gl.** 10 Cyprian.
 Samst. 23 Theod. **Aprilschein,** 11 Constan.

12) +* Jesus speiset 5000 Mann. Job. 6. Mark. 9.

Sonnt. 24 **4 Pat.** Gabriel. 3 u. 12 **4 Pat.**
Mont. 25 **Maria Ver.** 20 m. n. 13 Ernestus
 Dienst. 26 Emanuel Wolkenlauf, 14 Zachar.
 Mittwoch. 27 Rupertus will sich aus. 15 Long.
 Donn. 28 Malchus heitern, 16 Adrianus
 Frey. 29 Eustasius schlae Tage, 17 Gerdrud.
 Samst. 30 Adonias. kühle Nächte 18 Alerius.

13) +* Die Juden wollen Jesum steinern. Job. 8. 1.

Sonnt. 31 **5 Jud.** Amos 18 u. 4 m. n. 19 **5 Jud.**
Sonnenaufg. 6 u. 26. m. Unterg. 5. u. 34. m.
Tagest. 12. st. Nachtst. 12. st.

Den 1. Mör. Pochnik, im Bistriker Distr. Montag nach
 Inuoc. Schäßburg. D. 5. Allamor. Mittwoch nach dem
 Aicherm. Zafath. Donn. nach Inuoc. Mediasch. D.
 2ten Donn. n. d. Aicherm. Neumarck in Zeller. Samst.
 in der ersten Fastenwochen n. a. S. Grosß. D. 11. Diagn
 Goroslo. Mont. n. Remi. Grosssch. (Lemeschwar.)
 Donn. nach Reminis. Szepß Sz. Gndrag. Den 12. Klau-
 senburg. Almat. ret. D. 18. Wolgatsch. D. 19. Warda.
 baza. Jos. Gbetsbn. D. 19. Uzon im Haromsfeler Stuhl
 neuer Jahrmart, wie auch alle Mittw. Wochenm. Mittf.
 Kdwarbelsy. Patare Kadnot. M. Berk. Elisabeth. D. 25.
 in Marienb. neuer Jahrm. Jos n. a. S. Sam neuer Jahrm.
 wie auch alle Sonab. Wochenm. Jud. Agnetzen.

Mont.	1	Hugo veränderlich,	20	Joach.
Dienst.	2	Epipha Sonnenblife,	21	Bened.
Mittw.	3	Ferdinand. will sich aus,	22	Raph
Donn.	4	Ambrosius heitern,	23	Theodor.
Freyt.	5	Abigail heiter,	24	Gabriel
Samst.	6	Cäestinus und schön,	25	Mar. D.

14) 1* Von Eintritt Christi in Jerusal. Matth. 21. Mark. 2.

Sonnt.	7	6 Palm. Aaron	26	6 Pal.
Mont.	8	Liborius unfreundlich,	27	Ruperr.
Dienst.	9	Vogislaus Don. 11m. v.	28	Malchus
Mittw.	10	Ezechiel Regnerisch,	29	Eustasius
Donn.	11	Gründ. Leo Pabst und	30	Adon.
Freyt.	12	Charfr. Julius mit Frost	31	Amos
Samst.	13	Justinus vermischtes Wert	1	A. April

15) 1* Von der Auferstehung Christi. Mark. 16. Joh. 12.

Sonnt.	14	1. Oster. Tiburtius	2	2. Oster.
Mont.	15	Ostern. Charisius	3	Ostern
Dienst.	16	Malachias 3u. 3m. v.	4	Ambro.
Mittw.	17	Rudolphus temperirte	5	Abigail
Donn.	18	Aeneas 2. äge,	6	Cäestin.
Freyt.	19	Hermog. aber kühle	7	Aaron
Samst.	20	Abfalon Nächte.	8	Liborius.

16) 1^o Von Erscheinung Christi. Job. 20. Job. 1.

Sonnt	21	Fr Quasi Alt. 47 ^o	9	Ul. Bog
Mont.	22	Cajus Wraychem,	10	Ezechiel
Dienst.	23	Adalbertus Tu 27m. v	11	L. o. P.
Mittw.	24	Georgius veränderlich	12	Julius
Donn	25	Markus unfrät.	13	Justinus
Freyt	26	Ezechias frostige	14	Tiburtius
Samst	27	Anastafius Läge,	15	Charifius

17) 1^o V. n dem guten Hirten. Job. 10 Job. 20.

Sonnt	28	S 2 Miser Bivalis	16	Ma.
Mont.	29	Reimund. N. blicht,	17	Rudolf.
Dienst.	30	Erasmus) 2 u. 10 m. n.	18	Aeneas

Sonnenaufg. 5. u. 27. m. Unterg 6. u. 33. m.
Tagesl. 13. st. 4. m. Nachtl. 10. st. 56. m.

Den 1. Salzburg. Donn. vor Palm. Slaggy-Esch, Neumarl. D. 5. Da-Lapofsch. Mar. Ref. n. a. 3. Mye.
Sonntag. vor Palm. Blasend Sonntag. vor Palm n. a. 3.
Sz. Maria, Kolos. Palm. n. a. Zeit O. Goldogfalva.
Mont. n. Palm. Képs, Almar, Kotelb. Mottsch. Esit Sz.
Gydray. Dienst. nach Palm. Karlsburg. Banfi-Hunyad.
D. 15. Grossschent Blachs u. Sarnjabin. D. 20 Drascho.
Quasimodog. Birthelm. Sz. Miklos Den 24. Müblenb.
Lorenburg, Besotten, Hezeldorf, Allschofzomb. Szilab,
Unter Ra os Georgii Nagy Salu. D. 25. Zeyden Lechnig
im Bittreger Distrikt. Donnerstag nach Georgii Neum.
im Zekkerl. Szepst Sz. Gydray. Den 2. Freyt. nach
Ostern Somlvo.

Mittw.	1	Phil. Jacob. kühle	M 19	Hermog.
Donn.	2	Sigismund. Nächte,	M 20	Abalon.
Freyt.	3	† Erfindung. trübe	M 21	Ansel.
Samst.	4	Florianus Tage,	M 22	Cajus

18) 1* Von der Jünger Traurig eit Job. 16. Mar. 15.

Sonnt.	5	S 3 Jub. Gotthard	M 23	U 3 Uda.
Mont.	6	Hagäus heitert sich	M 24	Georg.
Dienst.	7	Stanisl. aus,	M 25	Mar. Ev.
Mittw.	8	Juvenal 11. 47 m. n.	M 26	Ezechiel
Donn.	9	Esaias Sonnenschein,	M 27	Anastasiuß
Freyt.	10	Gordianus anger-ehm	M 28	Vital.
Samst.	11	Gandolph. schöne Tage,	M 29	Reim.

19) 1* Vom Gang zum Vater. Job. 16. Job. 5.

Sonnt.	12	S 4 Cant. Pancratius	M 30	U 4 Craft
Mont.	13	Servatius Windig,	M 1	U. May.
Dienst.	14	Christian. Sonnenschein,	M 2	Sigism.
Mittw.	15	Sophia 1 u. 35 m. n.	M 3	† Erfind.
Donn.	16	Johan von Nep.	M 4	Florianus
Freyt.	17	Galathea schöne	M 5	Gotth.
Samst.	18	Ericus Tage,	M 6	Hagäus

20) 1* So ihr den Vater um etwas bittet. Job. 16.

Sonnt.	19	S 5. Rog. Potentia	M 15	Stan
Mont.	20	Sybilla kühle Nächte,	M 8	Juvenal

Dienst.	21	Valens	21. 23 m. v.	9	Elaid.
Mittw.	22	Helena	III u. 50 m. v.	10	Gordian.
Donn.	23	Chr. Him. Brachschein,		11	Ch. Him.
Freyt.	24	Johanna temperirte		12	Panc.
Samst.	25	Urbanus. Tage,		13	Serv.

21) † Wenn der Lösser kommen wird. Joh. 15.

Sonnt.	26	F 6 Exaudi Beda		14	U6. Christ
Mont.	27	Eudolphus warme und		15	Sophia
Dienst.	28	Wilhelm. schöne		16	Joh. v. N.
Mittw.	29	Sabina Tage,		17	Galathea
Donn.	30	Vigand) 8 u. 20 m. v.		18	Ericus
Freyt.	31	Petronila heitere Tage,		19	Potentia

Sonnenaufg. 4. u. 42. m. Unterg. 7. u. 28 m.
Tagesl. 14. st. 36. m. Nachtsl. 9. st. 24. m.

Den 1. Sekendorf, Sz. Matton, Wrubbanza, Szomb-
ahwar, † Erfindung Hermannstadt, Ermbures, Keresztur
Georg. nach alter Zeit Sibö. D. 6. Pallas, Kraszna.
D. 12. Keen, Dewa. D. 13. Korond. Dienst. n. Sta-
nislauß Beretzl. Joh. Nep. Kolosmonos. D. 17. Bi-
kris. Rogate Kay. Chr. Him. Elisabeth. Nagy-Mita,
Beschlirch, Szeveszet. D. 18. Taa vor Pünkt. Est-
Szeceda. Himf. Christ. n. a. 3 Wapda-Hun. Uspret,
Mots, U. Szomboth. Den 25. Uzon im Haromszeker
Stuhl neuer Jahrmartt, und alle Mittwoch Wochen-
markt. Gran. Martischel. Erved, Dobra.

Samst. | 1 Gottschall Sonnenschein. **M** 20 Sibilla

22) † * Von Sendung des heil. Geistes. Joh 14.

Sonnt.	2	S. H. Pfing. Edeltrud	M 21 U. H. Pf.
Mont.	3	Pfingstmont. Erasmus	M 22 Pfingstun.
Dienst.	4	Darius veränderlich,	M 23 Desider.
Mittw.	5	Quat. † So. u. 16. m. v.	M 24 Johanna
Donn.	6	Robertus Windig,	M 25 Urbanus
Frent.	7	Lukretia † Sonnenblicke	M 26 Beda
Samst.	8	Medard. † temperirt,	M 27 Ludol.

23) † v. Gew. Christi. M. 28. * B. Nicodemo. J. 3.

Sonnt.	9	S. H. Dreyf. Gebhard.	M 28 U. H. Dre.
Mont.	10	Onophron warme	M 29 Sabina
Dienst.	11	Barnab Lust,	M 30 Wigand.
Mittw.	12	Champia (Su. 24. m. n.)	M 31 Petronila
Donn.	13	Frent. Anton v. Pad.	M 1 U. J. Fra.
Frent.	14	Eliseus bringt trübe	M 2 Edeltrud
Samst.	15	Vitus W o l f e n,	M 3 Erasmus

24) † N. grossen Abendm. v. 14. * N. reich. Mann. L. 16.

Sonnt.	16	S. 1. nach Trin. Juliana	M 4 U. 1. Trin.
Mont.	17	Molphus heitert sich aus	M 5 Bonifac.
Dienst.	18	Gratien. 1. Tag f. N. h.	M 6 Robert.
Mittw.	19	Gervasius Heuschia,	M 7 Lukretia.
Donn.	20	Sylvester 1111. 9m n.	M 8 Medard.

Freyt. 21 Nabel **Cin** **Tou** 3m.n. **9** Gebhard.
Samst. 22 Achatus: **Commer** **Auf.** **10** Dnochr.

25) + B. verl. Schaaf. P. 15. *N. grossen Abendm. P. 14.
Sonnt. 23 **3** **Trin.** Basilius **11** **12** **Trin.**
Mont. 24 Joh. Tauf. Sonnenschein **12** Olimp.
Dienst. 25 Prosper Windig, **13** Nat. v. P.
Mittw. 26 Jeremias warme Luft, **14** Eliseus
Donn. 27 Ladislaus **Iru.** 26 m.n. **15** Vitus.
Freyt. 28 Josua + Donnerwetter, **16** Justina
Samst. 29 **Peter und Paul.** **17** Adolph.

26) + R. Petri Fischzug. P. 5. *N. verl. Schaaf. P. 14.
Sonnt. 30 **3** **Trin.** Theodosius **18** **13** **Trin.**
Sonnenaufg. 4. u. 3 m. **Unterr.** 7. u. 57 m
Tagesl. 15. st. 40. m. **Nachtl.** 8. st. 20. m
Samst. vor Wngit. n. a. 3. Petel. Mont. n. Wngit. Etel.
Mittw. n. Wngit. Bachnen. Don. n. Wngit. Brok. Foga-
rasch. Freyt. n. Wngit. Baroth. Med. Oberwing. Mont.
n. Trin. Bethlen, Birk, Donneram. Kofelb. Owelesek.
Caspatal. D. 12. Svalakut. D. 13. Anton Klausenb.
Front. Front. Front. n. a. 3. Dobra. Den 2. Freyt. n. Wng.
Gumbro. D. 15. Warbean. D. 1. Mont. n. Tri. Papoly.
Mont. n. Front. Udvarh. Neumarkt, Neustadt. D. 18. Za-
lathna. neuer Jahym. Donn. n. r. Szilagy Esh. Joh.
Tauf. Unterm Kleinschell. Unter Kafos. D. 27. Ladisl.
Reism. Lefend. Lorend. Batosch Schomk. Laschrad.
Szerebah. D. 2. Sonnt. n. Tr. Schaff. Freyt. n. Joh.
Zabola. D. 29. Haldan. D. Taa n. Petri und Pauli **Trin.**
mbnyed, Hongida. D. 3. Sonnt. n. Tr. Agnetten.

Mont.	1	Theodorus Sonnensch	19	Servasi.
Dienst.	2	Mar. Heims. veränder.	20	Sylvest.
Mittw.	3	Cornelius lich,	21	Rabel
Donn.	4	Udalrikus 8u. 34m. n.	22	Uchatus
Freyt.	5	Anselmus Regnerisches	23	Basilius
Samsf.	6	Antonius Werter,	24	J. Tauf.

27) + B. Phar. Ger. M. 5. * B. Wert. d. Barmh. L. 6.

Sonnt.	7	F 4 Trin. Ester	25	A 4 Trin.
Mont.	8	Kilian schwillig,	26	Jeremias
Dienst.	9	Cyriak. Windig,	27	Ladislaus
Mittw.	10	Marianus Sonnenschein	28	Josua
Donn.	11	Eleonora Co u. 10 m. v.	29	Pet. u. P.
Freyt.	12	Henricus angenehme	30	Theodosi.
Samsf.	13	Margar. Lage,	1	A. Juli.

28) + Jesus sp. 4000. M. Mark. 8. * B. Fischz. Petr. L. 5.

Sonnt.	14	F 5 Trin. Bonavent.	2	A 5 Trin.
Mont.	15	Upost. Theil. heiß,	3	Cornelius
Dienst.	16	Walth. anhaltende Hitze	4	Udalrik.
Mittw.	17	Alexi. bringt starke	5	Udalm.
Donn.	18	Kosina Regengüsse,	6	Antonius
Freyt.	19	Mariana Co u. 12 m. n.	7	Ester
Samsf.	20	Elias Donerwolken,	8	Kilian

29) † M. falsch. Prop. M. 7. * Von War Ger, M. 5.

Sonn.	21	36 Trin. Augustschein,	9	U 6 Trin.
Mont.	22	Mar. Magd. heiße Tage	10	Maurit.
Dienst.	23	Apol. O in M 9 u.	11	Eleonora
Mittw.	24	Christina 30 m. vorm.	12	Henrikus
Donn.	25	Jakobus Donnerwetter.	13	Margare.
Freit.	26	Anna Regnerisch,	14	Bonavent
Samst.	27	Berdhold) 4 u. 41 m. n.	15	Apst. L.

30) † M. ung. Haub. L. 16. * Jes. speis. 4000. M. M. 8.

Sonnt.	28	37 Trin. Siegfrid	16	U 7 Trin.
Mont.	29	Martha Bindig,	17	Alexius
Dienst.	30	Beatri: angenehm,	18	Rosina
Mittw.	31	Ignatius heiße Tage,	19	Mariana

Sonnenauf. 4. u. 9. m. Unterg. 7. u. 15. m.
Tagesl. 15. st. 10. m. Nachtsl. 8. st. 50. m.

Maria Heims. Blasendorf, Radnoten, Bets, Kor-
nelius Korond. Den 5. Batosch. Antonius den 6.
Kyralsfalva, Unterarvas. Den 7. Sombor.
Den 8. Szef. Berkennes Oberwinz.
Petr. u. Pauli n. a. S. Waidabun Keckendel, Nagysalu.
Den 11. Rosnau. Margaretha Mediasch, Eist-Szere-
da, Zilah. Montag darnach Bethlen, Sz. Miklos.
Elias Fogarasch. Den 20. Sz. Peter Jakobi Nevs,
Armeny, Somosujvar, Kreisch. Montag nach An-
na Vapok.

Donn.	1	Petr. Rett. heiter,	R 20	Elias
Freyt.	2	Gustav Portiunk.	R 21	Praxedes.
Samst.	3	Eleazarus <i>4. u. 11. n.</i>	R 22	Mar M.

21) + B. <i>Sonn.</i>	1	Zerst. Jerusa. l. 19. * W. falsch. Drogh. M. 7.		
	4	<i>8. 8. Trin.</i> Dominikus	R 23	<i>18. Trin.</i>
Mont.	5	Oswaldus schwillig,	R 24	Christina
Dienst.	6	Verklär. Chr. Windig,	R 25	Jakobus.
Mittw.	7	Donatus die Hitze steigt	R 26	Anna.
Donn.	8	Cyriakus will anhalten,	R 27	Berthold.
Freyt.	9	Romanus veränderlich	R 28	Siegfried
Samst.	10	Laurentius <i>7. u. 11. n.</i>	R 29	Martha

22) + B. <i>Sonn.</i>	1	Phar u. Bbl. l. 18. * W. ung. Haush l. 16.		
	11	<i>9. Trin.</i> Siburtius.	R 30	<i>19. Trin.</i>
Mont.	12	Klara gewollig,	R 31	Ignatius
Dienst.	13	Hilibr. neigt sich	R 1	<i>A. Aug.</i>
Mittw.	14	Kochus zum regnen,	R 2	Portiunk.
<i>Donn.</i>	15	<i>Matia Himmel.</i>	R 3	Eleazarus
Freyt.	16	Isaak Donnern etter,	R 4	Dominik.
Samst.	17	Wilibald. Negnerisch,	R 5	Oswald.

23) + B. <i>Sonn.</i>	1	Laub u. Stum. Mark. 7. * W. Zerst. Jer. l. 19.		
	18	<i>10. Trin.</i> Helena	R 6	<i>20. Trin.</i>
Mont.	19	Sebaldas <i>8. u. 21. n.</i>	R 7	Donatus
<i>Dienst.</i>	20	<i>Stephan Kon.</i> temperirt	R 8	Cyriakus

Mittw.	21	Rudolphus	Herbsschein	9	Roman.
Donn.	22	Timotheus	Windig,	10	Laurent.
Freyt.	23	Zacharias	in 3 u.	11	Tiburcius
Samsf.	24	Barthol.	56 min. nach.	12	Klara

34) + N. barin. Sam. l. 10. * W. War. u. Zeln. l. 18.

Sonnt.	25	§ 11	Erin. Ludovikus	13	Alti Trin.
Mont	26	Samuel	5 u. 49 m. n	14	Kochus
Dienst.	27	Rufus	veränderliches	15	Mar. S.
Mittw.	28	Augustinus	Wetter,	16	Walther.
Donn.	29	Johan	Enthaupt. regne	17	Wilibald
Freyt.	30	Benjam.	riſche Tage	18	Helena
Samsf.	31	Rebecca	Windig,	19	Sebald.

Sonnenaufg. 4. u. 45. m. Unt. 7. u. 15. m.
Tagesl. 14. R. 20. m. Nachtl. 9. R. 40. m.

D. 1 August Szereda. Elias n. alter Zeit Wotsch, Alpret.
 Maria Maadal. nach alter Zeit Dema. Den 6 Salzburg.
 Laurentii Clausenburg, Meschen, Keen. Den 13. Hez-
 dorf. Den 17. Gerneszel. N. Gross D. Tag n. Stephan
 Abn. Pofelbura, Deesch. Frent. n. Mar. Himmelf. Conlino.
 Bartholom. Mühlendach Grottopisch. Pasmus Selab.
 Gbrelhe Sz. Wal. Den 25. Ludovikus Korond
 Alt Maria Himmelf. Haseg, Alve. D. 29. Helban.
 Mittw., n. Bartholom. Wfsen (Wiriz). Rebecca Alzen.

35) † W. 10. Ausjag. P. 17. * W. Taub. u. St. Mar. 7.
Sonnt. 1 **Fr 12 Trin. O 11 u. 42 m n** 20 **Al 2 Tri.**
 Mont. 2 Eppraim temperiert, 21 Rudolph.
 Dienst. 3 Albertus veränderlich, 22 Timoth.
 Mittw. 4 Moses mit Nebel 23 Zacharias
 Donn. 5 Nathanael und Sonnen- 24 Barthol.
 Freyt. 6 Magnus schein, 25 Ludovic.
 Samst. 7 Regina kühle Nächte, 26 Samuel

36) † W. Man. D. Math. 6. * W. Sam. u. Lev. P. 10.
Sonnt. 8 **Fr 13 Trin. Mar. G. C 5 u** 27 **Al 3 Tri.**
 Mont. 9 Bruno 47 m. u. 28 Augustin.
 Dienst. 10 Pulcheria feuchte Luft 29 Joh. Ent.
 Mittw. 11 Athanasius Regenwetter 30 Benjam.
 Donn. 12 Tobias Nebel und 31 Rebecca.
 Freyt. 13 Enoch Sonnenschein, 1 **U. Sept.**
 Samst. 14 † Erhöhung Windig, 2 Eppraim

37) † W. Nains Sohn. P. 7. * W. 10. Ausf. P. 17.
Sonnt. 15 **Fr 14 Trin. Nicodemus** 3 **Al 4 Tri.**
 Mont. 16 Euphemia helle und 4 Moses
 Dienst. 17 Lambertus schöne Tage, 5 Nathana.
 Mittw. 18 **Quat. † 8 u. 5 m. n.** 6 Magnus
 Donn. 19 Januar. Regenwolken 7 Regina
 Freyt. 20 Kasta † Weinschein, 8 **Mar. G.**
 Samst. 21 Math. Ap. † Herbstanf. 9 Bruno

Sonnt.	22	Fr̄s Erin. O in M̄ i u.	10	11 5 Er̄.
Mont.	23	Dseas 47 min. vorm.	11	Uthanassi
Dienst.	24	Gerhard veränderlich,	12	Tobias
Mittw.	25	Eleophas 5 u. 55 m. u.	13	Enuch
Donn.	26	Eusebius Tag u. P. gl.	14	† Er̄hö.
Frent.	27	Coemus neblichte und	15	Nicodem.
Samst.	28	Wenceslaus unsiäte Tage	16	Euphem.

39) + R. gr̄ßt. Geb. Math. 22: * B. Rains Sohn. 2. 7.				
Sonnt.	29	Fr̄ 16 Er̄n. Michael	17	16 Er̄.
Mont.	30	Hieronim. warme Tage,	18	Constant.

Sonnenaufg. 5. u. 22. m. Unt. 6. u. 38. m.
Tagesl. 12. st. 16. m. Nachtl. 11. st. 44. m.

Egidi Salathna. Montag nach Johanne Erth. Grosbüchel
D. 4. Alamor. D. 9. Fogarash. Lorenburg, Kroschen,
Silagn-Geb. † Erhöhung Herrmannst. Wanda Haza,
Kereztur. Zam im Hunvader Komitat neuer Jahr-
markt. M. Geburt n. a. Zeit Goldbesalva. Matheus
Bans-Hunyad, Elisabethstadt, Sz. Miklos, Ehrtsbn.
D. 21. Lechnit, Ebersdorf. Kasos Montag vor Michaeli
Dreifirchen (Ebnis) Donn. n. Math. Beres.
Den 19. Ola-Laposh Donnerst. vor Michaeli in Mediasch
neuer Flachs u. Garnjahrmarkt. Den 24. Abrudhanna.
D. 27. Szek. Den Tag Michaeli Temeswar, Eted,
Ekel-Szereda, Nagysalu. Uzon neuer Jahrm. wie auch
alle Mittwoch Wochenmarkt. Den 30. Karlsburg, Kotel,
Kolomonstern, Almakerec Seiden, Bachsen, Szilab.

Dienst.	1	Volkmarus fühle Lust,	19	Januar.
Mittw.	2	Volradus 8u. 23m	20	Fausa.
Donn.	3	Fairus schöne Tage,	21	Math. Ap
Freyt.	4	Franzisk. Neblichtes	22	Maurit.
Samst.	5	Fridbert. Wetter,	23	Diess

40) † B. Gichtbr. Math. 9. *N. Wassericht. Lut. 14.

Soant.	6	F 17 Trin. Fides	24	N 17 Tri.
Mont.	7	Hilarius veränderlich,	25	Cleophas
Dienst.	8	Charitas Sonnenschein,	26	Eusebins
Mittw.	9	Dionissius 8 u. 9. m. v	27	Cosmus.
Donn.	10	Gideon bringt kaltes	28	Benjesl.
Freyt.	11	Burchard. und ungestim:	29	Michael
Samst.	12	Maximilian mes Wetter	30	Hieron.

41) † W. d. Kön. Hochz. Math. 22. *N. groß. Geb. Mat. 22.

Soant.	13	F 18 Trin. Coloman.	1	N. Weinn.
Mont.	14	Calixtus Sonnenschein	2	Volrad.
Dienst.	15	Theresa will sich aus:	3	Fairus.
Mittw.	16	Gallus heitern.	4	Franziska
Donn.	17	Hedwigs 1u. 17 m. n.	5	Friedbert.
Freyt.	18	Lukas trübe Wolken,	6	Fides
Samst.	19	Ferdinandus starker Nebel	7	Hilarius

42) † W. d. Kön. frank. Sohn J. 4. *W. Gichtbr. Mat. 9.

Soant.	20	F 19 Trin. Wendelin.	8	N 19 Tri.
---------------	----	-----------------------------	---	------------------

Mont.	21 Ursula unsätes Wetter,	9 Dionisi.
Dienst.	22 Kordula Winterschein,	10 Sideon.
Mittw.	23 Severin. Ein 8u. 43	11 Durchar.
Donn.	24 Nathan) 2 u. 24 m. n.	12 Maximil.
Frept.	25 Crispinus vermischtes	13 Coloman
Samst.	26 Demetr. Wetter,	14 Calirtus.

43) † D. d. Kbn. Rech. Mat. 18. * W. Hochz. Kl. Mat. 22.

Sonnt.	27 20 Trin. Sabina	15 20 Tri.
Mont.	28 Simon Jud. kaltes und	16 Gallus
Dienst.	29 Narzissus neblisches Wet.	17 Hedwigis
Mittw.	30 Theodorus ter, 6 n.	18 Lukas E.
Donn.	31 Wolfgang 26 m. n.	19 Ferdinand

**Sonnenauf. 6. u. 20. m. Unt. 5. u. 40. m.
Tagesl. 10. st. 4. m. Nachtsl. 13. st. 56. m.**

Den 1. October Refendel, Alpret. Montag n. Michaeli
Grosschent. Franzisci Gros, Udvarhely.
Freitag darnach Zabola. Den 10. Reys. Michaeli nach
alter Zeit Illye, Siby. Tashnad.
Den 12. Feigendorf. Siget. Den 15. Parasd.
In der Woche Theresia Dienstags Vereyl.
Salli Enyed. Lukas Ev. Szet. Montag nach Gall
Keschkirch. Dienstag nach Luk. Ev. Szepfi Sz. Gydegy.
Am Tage Ursula Dreykirchen, (Lbois). Donnerst. n.
Luk. Ev. Szilagv Esh. Den 23. Keen.
Den 25. Wapok. Sim. Jud. Neumarkt im Zellerland,
Reichsdorf, Donnersmarkt. Luk. Ev. n. a. S. Dova.

Freyt. | 1 **Ullr Heil.** feuchte Wit: **20** Wendel.
Samst. | 2 **Aller Seelen** terung, **21** Ursula

44) † N. Zingsroschen M. 22. *N. d. Königs Sohn Joh. 4.

Sonne. | 3 **F 21 Erin.** Gottlieb **22** **Ullr Erin.**
Mont. | 4 Karolus trübe Tage, **23** Severin.
Dienst. | 5 Emerikus kalte Witter. **24** Nathan.
Mittw. | 6 Leonhard **Co. u. 23. m. v.** **25** Crispinus
Donn. | 7 Engelbert. scharfe Lust, **26** Demetr.
Freyt. | 8 Severus unstät und **27** Sabin
Samst. | 9 Theodor. stürmische Witt. **28** Sim. Ju.

45) † W. Oberst Dcht. Math. 9. *N. Schudf. Math. 18.

Sonne. | 10 **F 22 Erin.** Landolphus **29** **Ullr Erin.**
Mont. | 11 Martinus Frostige **30** Theodor.
Dienst. | 12 Jonas Tage, **31** Wolfgang
Mittw. | 13 Stanis. Windig, **2. N. U. S.**
Donn. | 14 Levinus Sonnenblicke. **2** U. Seel.
Freyt. | 15 Leopoldus kalter Wind, **3.** Gottlieb
Samst. | 16 Homerus **5u. 36m. n.** **4** Karolus

46) † W. Geuff. Matth. 13. *N. Zingsrosch. Math. 22.

Sonne. | 17 **F 23 Erin.** Alpheus **5** **Ullr Erin.**
Mont. | 18 Weigandus veränderlich, **6** Leonhard
Dienst. | 19 Elisabetha feuchtes Wet: **7** Engelbert
Mittw. | 20 Herman. ter scharfe Lust, **8** Severus,

Donn.	21 Maria Dpf. Sturmwind.	9 Theodor.
Freyt.	22 Cäcilia Cin. 5 u. 6 m. v.	10 Landolph.
Samst.	23 Clemens 10 u. 44 m. v.	11 Martin.

47) ^{1*} B. Gräuel der Verwüftung. M. 24. ¹ Luk. 12.

Sonnt.	24 S 24 Trin. Josias	¹ 12 24 Trin.
Mont.	25 Catharina Christlein ,	¹ 13 Stanisl
Dienst.	26 Conradus vermischtes	¹ 14 Levinus
Mittw.	27 Josaphat Wetter,	¹ 15 Leopold.
Donn.	28 Günther feuchte Kälte,	¹ 16 Homerius
Freyt.	29 Eberhard. Schneegestöb.	¹ 17 Alphäus.
Samst.	30 Andreas 8 u. 52 m. n.	¹ 18 Weigand.

Sonnenaufg. 7. u. 7. m. Unt. 4. u. 53. m.
Tagesl. 8. st. 56. m. Nachtsl. 15. st. 4. m.

Aller Heil. Klausenburg, Kronstadt. Den Tag nach
 Aller Heil. Szilab. Den 4. Schäsburg Comosunvar,
 Kollos. Den 5. Tekendorf. Demeter nach alter Zeit
 Dobro. D. 9. Wolgattsch. D. 11. Martini Neumarst
 Kleinschellen, Reismarkt, Keskendek. D. Tag n. Martini
 Baroth. Allerheil. n. alter Zeit Wanda Hunyad. Mont.
 nach Martini Humbertbücheln Den 19. M. Goros.
 Elisabetha Felwinz, Kiralyfalva, Bernesek, Elisabeth-
 stadt. Den 22. Sombor. Katharina Winz. Gyalakuta
 Gertsdu. Den 25. Kapfd. Den 27. Sabola. Andreä
 Mediasch, Szek.

DECEMBER XXXI A. Christm.

48) † W. Zeich. am Him. 8. 21. * W. Einz. Chr. M. 21.
Sonnt. 1 **F 1 Advent** Arnoldus **19 A 25 Tri.**
Mont. 2 Candid. heiter, **20 Herman.**
Dienst. 3 Franz. Kav. veränderl. **21 Mar. Dpf**
Mittw. 4 Barbara † trübes Wetter **22 Cäcilia**
Donn. 5 Naemi Schneewolken **23 Clemens**
Freyt. 6 Nicolaus † Windig, **24 Josias**
Samst. 7 Siegbert. **(111. 32m. n.) 25 Catarin.**

49) † W. Joh. Gefäng. M. 11. * W. Zeich. am Him. 8. 21.
Sonnt. 8 **F 2 Adv. Mar. Empf.** **26 A 26 Tri.**
Mont. 9 Joachim Schneewetter, **27 Josaphat**
Dienst. 10 Judith feucht u. stürm. **28 Günther.**
Mittw. 11 Sapientia † will sich **29 Eberhard**
Donn. 12 Ottilia ausheutern, **30 Andreas.**
Freyt. 13 Luzia. † Wind, **1 A. Decem**
Samst. 14 Nikasius † unstät, **2 Candid.**

50) † W. Zeugnis Joh. 1. 1. * W. Joh. Gefäng. M. 11.
Sonnt. 15 **F 3 Adv.** Victor. ● 8 u. **3 A 1 Adv.**
Mont. 16 Ananias 19 m. n. **4 Barbara**
Dienst. 17 Lazarus unbeständig, **5 Naemi**
Mittw. 18 **Quattemb.** † Achilles **6 Nikolaus**
Donn. 19 Amon frostiges Wetter, **7 Siegbert**
Freyt. 20 Abraham † die Kälte steigt **8 m. Empf**
Samst. 21 Thom. † Jännerschein, **9 Joachim.**

Sonnt.	22	4 ^{te} Adv. D	6 u. 38 m. n.	10	2 ^{te} Adv.
Mont.	23	Jugend.	Ein 3 ^{er} 34 ^{er}	11	Sapient.
Dienst.	24	Adam u. Eva	Wint. Uns	12	Stilia
Mittw.	25	H. Christag	kürz. Tag.	13	Lucia
Donn.	26	Stroph. M.	läng. Nach	14	Nikasius
Freyt.	27	Joh. Ev.	stürmisch,	15	Victorin.
Samst	28	Unsch. Kindl.	kalte Tage	16	Ananias

52) 1^{er} Die Aeltern Jesu verwunderten sich. Luk. 2.

Sonnt.	29	Jonathan	8 ^{er} 30 ^{er}	17	3 ^{te} Adv.
Mont.	30	David	unsätes Wetter	18	Achiles
Dienst.	31	Sylvester	sehr Kalt,	19	Amon.

Sonnenaufg. 7. u. 42. m. Unt. 4. u. 18. m.
Tagesl. 8. st. 14. m. Nachtl. 15. st. 46. m.

Nikolai Thorenburg, Rogarask, Broß, Birk, Blasendorf, Klossdorf, Hagedorf, Petelen. Den Tag nach Maria Empfängnis Ermbnesch. Lucia Bethlen, Sz. Miklos, Dees, Szilab. D. 14. Marienburg bei Kronik. D. 16. Kofelburg. D. 17. Parajd. Nikolai n. a. 3. Unterarvas. D. 20. Salzburg. Sonabend vor Thomä Birkhelm. Thomä Abruibanya, Udwarhely. Donn. vor Weynachten Szilagö Eseh. D. Tag n. Unsch. Stadl. Nagy Usta.

Nota. Diejenige Jahrmärkte, welche auf einen Fevertag eintreffen, werden den folgenden Tag gehalten.

111